

Art. 32 - Umstände, die eine Änderung der Angaben über die Inhaber einer "Probefahrt-" oder "Händlerzulassungsbescheinigung" zur Folge haben, müssen der [[Direktion für Fahrzeugzulassungen] beim Föderalen Öffentlichen Dienst Mobilität und Transportwesen] binnen fünfzehn Tagen mittels des in Artikel 4 Punkt 4.1 erwähnten und gemäß den Bestimmungen von Artikel 4 ausgefüllten Formulars notifiziert werden.

Der Inhaber fügt diesem Formular die in seinem Besitz befindliche Bescheinigung bei und sendet das Ganze per Einschreiben an die [[Direktion für Fahrzeugzulassungen] beim Föderalen Öffentlichen Dienst Mobilität und Transportwesen].

Die [[Direktion für Fahrzeugzulassungen] beim Föderalen Öffentlichen Dienst Mobilität und Transportwesen] stellt daraufhin eine neue "Probefahrt-" oder "Händlerzulassungsbescheinigung" aus.

Wenn es sich bei der Änderung jedoch um eine Adressenänderung handelt, muss der Inhaber der "Probefahrt-" oder "Händlerzulassungsbescheinigung" binnen derselben Frist die erforderliche Änderung auf der Bescheinigung vom Bürgermeister seiner Gemeinde oder von dessen Beauftragtem durchführen lassen.

[Art. 32 Abs. 1 bis 3 abgeändert durch Art. 37 Nr. 3 des K.E. vom 20. Juli 2001 (B.S. vom 8. August 2001), selbst ersetzt durch Art. 1 § 6 des K.E. vom 18. März 2003 (B.S. vom 18. April 2003), und durch Art. 1 des K.E. vom 28. September 2008 (B.S. vom 17. Oktober 2008)]

KAPITEL V — Schlussbestimmungen

Art. 33 - [Aufhebungsbestimmungen]

Art. 34 - [Übergangsbestimmungen]

34.1. Die "Probefahrtschilder" und "Händlerschilder", deren Beschriftung aus drei Buchstaben gefolgt von drei Ziffern oder aus drei Ziffern gefolgt von drei Buchstaben besteht, gelten bis zur nächsten Verlängerung der Gültigkeit einer "Probefahrtzulassung", wie erwähnt in Artikel 9 Punkt 9.1, oder bis zur nächsten Verlängerung einer "Händlerzulassung", wie erwähnt in Artikel 16 Punkt 16.1, ohne jedoch über den 31. Januar 2011 hinaus gültig zu bleiben.

34.2. In Abweichung von Artikel 7.2 wird ausnahmsweise für das Jahr 2010 auf den vor dem 15. November ausgestellten Vignetten die Jahreszahl des laufenden Jahres vermerkt; auf den ab dem 15. November ausgestellten Vignetten wird die Jahreszahl des folgenden Jahres vermerkt.

34.3. In Abweichung von Artikel 9.1 muss der Inhaber einer "Probefahrtzulassung" ausnahmsweise für das Jahr 2010 zwischen dem 15. November 2010 und dem 31. Januar 2011 nachweisen, dass er noch immer alle Bedingungen erfüllt, um diese "Probefahrtzulassung" zu behalten, was die Ausstellung einer Zulassungsbescheinigung und eines Zulassungskennzeichens gemäß den Bestimmungen in Anwendung von Artikel 8 zur Folge hat, die als Verlängerung der Gültigkeit der "Probefahrtzulassung" angesehen wird.

34.4. In Abweichung von Artikel 16.1 muss der Inhaber einer "Händlerzulassung" ausnahmsweise für das Jahr 2010 zwischen dem 15. November 2010 und dem 31. Januar 2011 nachweisen, dass er noch immer alle Bedingungen erfüllt, um diese "Händlerzulassung" zu behalten, was die Ausstellung einer Zulassungsbescheinigung und eines Zulassungskennzeichens gemäß den Bestimmungen in Anwendung von Artikel 14 zur Folge hat, die als Verlängerung der Gültigkeit der "Händlerzulassung" angesehen wird.]

[Art. 34 ersetzt durch Art. 4 des K.E. vom 28. September 2010 (B.S. vom 1. Oktober 2010)]

Art. 35 - Inkrafttreten

Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 36 - Unser Minister der Finanzen, Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und Unser Minister des Transportwesens sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/205523]

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal d'exécution de l'article 189, alinéa 4, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses. — Erratum (1)

Dans le *Moniteur belge* du 8 avril 2013, à la page 21662, le paragraphe suivant dans la version française de texte :

« Pour autant que la commission paritaire reçoive l'accord préalable émanant du Ministre de l'emploi et qu'elle démontre dans sa convention collective de travail relative aux groupes à risque qu'il s'agit d'un secteur en difficultés où le recrutement est en grande partie arrêté, les initiatives en faveur d'un ou plusieurs groupes à risque énumérés ci-dessus entrent en compte pour la détermination de la moitié des moyens visés à l'alinéa premier :

a) les travailleurs visés à l'article 1^{er}, 2^o;

b) les chômeurs complets âgés d'au moins 40 ans » mentionné à l'alinéa 2 de l'article 2 de l'arrêté royal du 19 février 2013 portant exécution de l'article 189, alinéa 4, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) doit être lu comme suit :

« Pour autant que la commission paritaire reçoive l'accord préalable émanant du Ministre de l'emploi et qu'elle démontre dans sa convention collective de travail relative aux groupes à risque qu'il s'agit d'un secteur en difficultés où le recrutement est en grande partie arrêté, les initiatives en faveur d'un ou plusieurs groupes à risque énumérés ci-dessous entrent en compte pour la détermination de la moitié des moyens visés à l'alinéa premier :

a) les travailleurs visés à l'article 1^{er}, 2^o;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/205523]

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 189, vierde lid, van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen. — Erratum (1)

In het *Belgisch Staatsblad* van 8 april 2013, moet, op bladzijde 21662, de volgende paragraaf in de Franstalige versie van de tekst :

« Pour autant que la commission paritaire reçoive l'accord préalable émanant du Ministre de l'emploi et qu'elle démontre dans sa convention collective de travail relative aux groupes à risque qu'il s'agit d'un secteur en difficultés où le recrutement est en grande partie arrêté, les initiatives en faveur d'un ou plusieurs groupes à risque énumérés ci-dessus entrent en compte pour la détermination de la moitié des moyens visés à l'alinéa premier :

a) les travailleurs visés à l'article 1^{er}, 2^o;

b) les chômeurs complets âgés d'au moins 40 ans » vermeld in de tweede lid van artikel 2 van het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, vierde lid, van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) gelezen worden als volgt :

« Pour autant que la commission paritaire reçoive l'accord préalable émanant du Ministre de l'emploi et qu'elle démontre dans sa convention collective de travail relative aux groupes à risque qu'il s'agit d'un secteur en difficultés où le recrutement est en grande partie arrêté, les initiatives en faveur d'un ou plusieurs groupes à risque énumérés ci-dessous entrent en compte pour la détermination de la moitié des moyens visés à l'alinéa premier :

a) les travailleurs visés à l'article 1^{er}, 2^o;

b) les chômeurs complets âgés d'au moins 40 ans. »

b) les chômeurs complets âgés d'au moins 40 ans. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22563]

18 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les prestations de santé dispensées à l'étranger. — Errata

Au *Moniteur belge* du 24 octobre 2013, page 75768, acte n° 2013/22552 :

- Dans le texte néerlandais, il faut lire :

« Hebben Wij besloten en besluiten Wij : »;

- Dans le texte français il faut lire :

« Art. 2. A l'article 294 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par les arrêtés royaux des 29 décembre 1997, 19 juin 1998 et 1^{er} avril 2004, les modifications suivantes sont apportées : »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22563]

18 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de buitenlands verleende verstrekkingen betreft. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2013, bl. 75768, akte nr. 2013/22552 :

- In de Nederlandse tekst, moet gelezen worden :

« Hebben Wij besloten en besluiten Wij : »;

- In de Franse tekst moet gelezen worden :

« Art. 2. A l'article 294 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par les arrêtés royaux des 29 décembre 1997, 19 juin 1998 et 1^{er} avril 2004, les modifications suivantes sont apportées : »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2013/24354]

30 AOUT 2013. — Arrêté royal octroyant un subside au « Psychiatrisch Centrum Gent-Sleidinge » pour le projet pilote 'traitement intensif de patients présentant un double diagnostic'

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu la loi du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013, le budget 25, article 2.25.3;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'article 14, 2° et 22;

Vu l'arrêté royal du 6 mars 2013 octroyant un subside au « Psychiatrisch Centrum Gent-Sleidinge » pour le projet pilote 'traitement intensif de patients présentant un double diagnostic';

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 juin 2013;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Une subvention de 444.770 euros, imputable à l'allocation de base 51.42.31.32.01, du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, année budgétaire 2013, est allouée au « Psychiatrisch Centrum Gent-Sleidinge », ASBL, Weststraat 135, à 9940 Sleidinge (CB. : BE43 0016 6022 3001, n° d'entreprise 0421.906.349) pour sa mission décrite dans l'article 5.

§ 2. Ce montant porte sur la période du 1^{er} février 2013 jusqu'au 31 décembre 2013.

Art. 2. § 1^{er}. Le paiement s'effectuera selon les modalités suivantes :

1° 55 % du montant visé à l'article 1^{er}, § 1^{er}, est prévu pour un éventuel paiement au plus tôt six mois après la publication du présent arrêté. Avant le paiement de ce montant, un rapport d'activités intermédiaire, sous forme électronique, devra être adressé à la personne de contact du projet pilote Double Diagnostic du SPF SPSCAE et ceci au plus tard le 16 août 2013. Le contenu de ce rapport d'activités intermédiaire est décrit à l'article 5, § 12. Les coordonnées de la

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2013/24354]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het "Psychiatrisch Centrum Gent-Sleidinge" voor het pilootproject 'intensieve behandeling voor patiënten met een dubbele diagnose'

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 4 mars 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013, het budget 25, artikel 2.25.3;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikel 14, 2° en 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 maart 2013 houdende toekenning van een toelage aan het "Psychiatrisch Centrum Gent-Sleidinge" voor het pilootproject 'intensieve behandeling voor patiënten met een dubbele diagnose';

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën gegeven 7 juni 2013;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Een toelage van 444.770 euro, aan te rekenen ten laste van basisallocatie 51.42.31.32.01, van de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, begrotingsjaar 2013, wordt toegekend aan het "Psychiatrisch Centrum Gent-Sleidinge, VZW", Weststraat 135, te 9940 Sleidinge (rek. : BE43 0016 6022 3001, ondernemingsnummer 0421.906.349) voor zijn opdrachten beschreven in artikel 5.

§ 2. Dit bedrag heeft betrekking op de periode van 1 februari 2013 tot en met 31 december 2013.

Art. 2. § 1. De betaling zal gebeuren volgen de volgende modaliteiten :

1° 55 % van het in artikel 1, § 1, bedoelde bedrag wordt ten vroegste zes maanden na aanvang van de publicatie van dit besluit uitbetaald. Vóór de uitbetaling van het bedrag dient, ten laatste op 16 augustus 2013, een tussentijds activiteitenrapport onder elektronische vorm bezorgd te worden aan de contactpersoon van het pilootproject Dubbele Diagnose FOD VVVL. De inhoud van dit tussentijds activiteitenrapport wordt omschreven in artikel 5, § 12. De coördinaten van de